



QUEBEC
- CANADIANHEADSTONES.COM -



COMMENT SOUMETTRE UNE PHOTO SUR CANADIANHEADSTONES.COM

Guide illustré à l'intention des bénévoles

Michel Desjardins
© 2011

SOUMETTRE UNE PHOTO

Étape 1

Sur la page d'accueil, cliquez sur "Soumettre une photo"

The screenshot shows the website's homepage with a navigation menu at the top. The menu includes: Accueil (Home), Chercher... (Search...), Cimetières (Cemeteries), Soumettre une photo (Submit a Photo), Aide et FAQ (Help & FAQ), Blog, and Liens (Links). The 'Soumettre une photo' link is circled in red. Below the navigation menu, there is a 'Bienvenue' section with text in French and English. To the right, there are search boxes for 'Quick Search...' and 'Recherche rapide...'. At the bottom of the page, there is a section titled 'Naviguez sur notre site...' with a list of links: 'Soumettre une photo', 'Chercher une personne', 'Chercher une pierre tombale par cimetière', 'Page d'accueil de CanadianHeadstones.com', and 'Liens intéressants'. The 'Soumettre une photo' link is circled in red.

Étape 2

Choisissez le fichier à envoyer et cliquez sur "Soumettre"

The screenshot shows the 'Soumettre une image...' page. The page title is 'Soumettre une image.... (Veuillez lire d'abord la section Aide et FAQ)'. Below the title, there is a text box for uploading a file, with a 'Choisir le fichier' button circled in red. The text box contains the following text: 'Choisissez le fichier à télécharger, puis cliquez sur "Soumettre" (taille maximale 6 mégapixels et/ou 3 Mo) N.B.: Si vous obtenez un écran vide après la soumission, la résolution de l'image est trop élevée! Cliquez ici pour l'Aide'. Below the text box, there is a 'Soumettre' button. Below the text box, there is a section titled 'C'est Aussi Facile Que ...' with three numbered steps: 1. Soumettre, 2. Retoucher, and 3. Transcrire. Each step has a brief description of the process. A small image of a gravestone is shown next to the first step.

Les fichiers *jpg* sont préférés. Cependant, le système acceptera aussi les fichiers *gif* et *png*. La taille maximale pour une image est de **6 mégapixels**. Si vos images ont une résolution supérieure, le système n'acceptera pas le fichier. Il suffit alors de réduire la taille de l'image à l'aide d'un logiciel de manipulation d'images. Il existe des solutions gratuites sur Internet. Par exemple: *Picassa* (gratuit), *Photosizer* (gratuit), *iPhoto* (mac), *Resizelt* (mac, gratuit), *Photoshop Element*, etc.

Étape 3

Ajustez la qualité de l'image si nécessaire et cliquez sur "continue"

Accueil Chercher... Cimetières Soumettre une photo... Blog Utilisateurs en ligne: 14

Conseils Photo

Vérification de l'image:
Votre image a été téléchargée correctement. Si votre image a déjà été recadrée, il n'y a probablement aucune modification à y apporter. Veuillez cliquer sur le bouton « continue » afin de poursuivre.

Recadrage:
En cliquant sur les flèches horizontales ou verticales, l'image sera recadrée à cette endroit. Vous pouvez supprimer les éléments extérieurs (sol, ciel) afin de mettre l'accent sur la pierre et son inscription. Le recadrage n'est pas nécessaire - mais il aide à réduire la taille des fichiers.

Qualité de l'image:
Toutes les images sont compressées à une qualité de 50%, ce qui assure une bonne quantité des détails tout en minimisant la taille du fichier. Si vous souhaitez réduire la taille du fichier, vous pouvez modifier la qualité de l'image. Assurez-vous toujours que l'inscription soit aussi clair que possible. **Ne pas réduire la taille du fichier au détriment de la lisibilité.**

Éditeur d'image

Basse Qualité Haute qualité Taille de l'image: 289x450 - 17.7K
Plus sombre Plus clair >> Continue >>

20 40 60 80

20 40 60 80


Rotation de l'image Annuler Récent Annuler Tout

Remplacer cette image: Choisir le fichier aucun sélectionné
Replace Photo...

L'outil de recadrage disponible sur le site (flèches qui apparaissent autour de l'image) diminue la qualité de l'image. Pour de meilleurs résultats, il est préférable de recadrer les monuments à l'aide d'un logiciel de retouche d'images *avant* de les soumettre (par exemple à l'aide de *Picassa* ou *iPhoto*). Il est ainsi plus facile de lire le texte inscrit sur la pierre.



Acceptable


→
Recadrage à l'aide d'un logiciel



Meilleur

Étape 4 : Transcription de l'épitaphe

Trois sections à compléter:

- A. Identification du cimetière
- B. Indexation des noms
- C. Transcription du texte

A: Identification du cimetière

1. Choisissez le comté
2. Choisissez le cimetière
3. Inscrivez votre adresse électronique

Pour que votre adresse ne paraisse pas en ligne ou pour ne pas recevoir de confirmation par courriel, cochez les cases appropriées.

Comment ajouter un cimetière

Si le cimetière n'est pas dans la liste, choisir :
Ajouter un cimetière

Il s'ajoute alors une case pour y inscrire le nom du cimetière

B: Indexation des noms

À l'aide du menu déroulant, sélectionnez le nombre de noms inscrits sur la pierre.

Inscrivez TOUS les noms mentionnés sur le monument

Nombre de noms sur la pierre:
SVP, Veuillez inscrire TOUS les noms mentionnés

- Nom - 1 >

Transcription:
SVP, transcrire toute l'information qui est gravée sur la pierre (voir section FAQ). [S'il y a des commentaires, les ajouter entre crochets]

1 Nom (s)
2 Nom (s)
3 Nom (s)
4 Nom (s)
5 Nom (s)
6 Nom (s)
7 Nom (s)
8 Nom (s)
9 Nom (s)
10 Nom (s)
11 Nom (s)
12 Nom (s)
13 Nom (s)
14 Nom (s)
15 Nom (s)
16 Nom (s)
17 Nom (s)

Soumettre

C: Transcription du texte

1. Indexez les noms

2. Transcrivez le texte du monument

Nombre de noms sur la pierre:
SVP, Veuillez inscrire TOUS les noms mentionnés

- Nom - 1 >
- Nom - 2 >
- Nom - 3 >

Nom de famille
Tremblay
Morin
Tremblay

Prénoms
Joseph
Marie
Louis

Transcription:
SVP, transcrire toute l'information qui est gravée sur la pierre (voir section FAQ). [S'il y a des commentaires, les ajouter entre crochets]

JOSEPH TREMBLAY
1852-1922
époux de
MARIE MORIN
185

Effacer Soumettre

Transcrire le texte **tel qu'il apparaît sur la pierre** en respectant les sauts de ligne. Ne pas oublier les pensées, abréviations ou autres inscriptions. Ne pas transcrire le nom du fabricant du monument. Voir les exemples dans la section "Exemples"

3. Cliquez "Soumettre"

C'est terminé!

L'image sera révisée par le coordinateur du comté (dans les 24 à 48 h) et mise en ligne.